

TSE 3004 Wireless



BURG
WÄCHTER

BURG
WÄCHTER

3 def Function
6 mno 0 -- --
9 wxyz On Enter

TSE



Made in Germany
www.burg-waechter.de

Bedienungsanleitung

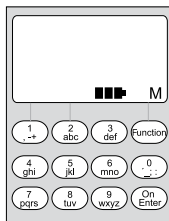
Operating instructions

Mode d'emploi

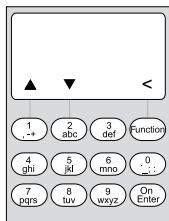
Gebruiksaanwijzing



-
- Batterie voll
- Battery full
- Pile pleine
- Volle Batterij



- []
- Batterie leer
- Battery empty
- Pile vide
- Lege Batterij



(de) Mit Hilfe der folgenden Beschreibung können Sie Ihr Schloss programmieren. Die Programmieranweisungen erhalten Sie im Display. Zum Programmieren des Schlosses (Eintritt in das Menü) drücken Sie bitte die Taste „Function“, wenn das Symbol „M“ im Display erscheint. Mit den Tasten „1“ scroll up (Symbol im Display) und „2“ scroll down (Symbol im Display) können Sie sich im Menü bewegen. Wenn im Display das Symbol „<“ erscheint, können Sie mit der Taste „Function“ in die nächst höhere Menüebene zurückspringen, mit der Taste „Enter/On“ wählen Sie einen Menüpunkt aus.

(en) The following description will help you programming the lock. The programming instructions are available in the display. For programming the lock (entering menu) press the key “Function” if the symbol “M” is visible in the display. By means of Key “1” scroll up (symbol on th display) and key “2” scroll down (symbol on the display) you are able to navigate in the software. If the symbol “<” appears in the display you can jump back into the next higher programming level by means of key “Funktion”. By pressing key “On/Enter” you select a menu item.

(fr) A l'aide des descriptions suivantes, vous pouvez programmer votre serrure. Les directives de programmations apparaissent dans l'affichage. Pour programmer la serrure, (entrer dans le menu) appuyez la touche «Function» lorsque le symbole «M» apparaît dans l'affichage. A l'aide des touches « 1 » scroll up (symbole dans l'affichage) et « 2 » scroll down (symbole dans l'affichage) vous pouvez feuilleter dans le menu. Lorsque le symbole « < » apparaît dans l'affichage vous pouvez faire un pas en arrière dans le menu en appuyant la touche «Function». Avec la touche «enter-on» vous confirmez ou sélectionnez un point de menu.

(nl) Met hulp van de volgende omschrijving kunt u uw slot programmeren. De programmeer aanwijzingen ziet u in het display. Voor het programmeren van het slot (openen van het menu) druk op de knop 'Function' als het symbool 'M' in het display verschijnt. Met de toets '1' scroll up (symbool in het display) en '2' scroll down (symbool in het display) kunt u door het menu bladeren. Als in het display het symbool '<' verschijnt, kunt u met de toets 'Function' in het menu weer een stap achteruit komen. Met de toets 'enter-on' kiest u voor een menu punt.

Öffnungscodewerkseinstellung: 123456
works setting: 123456
Paramétrage usine: 123456
Standaardinstelling vanaf fabriek: 123456

Codelänge 6-stellig
Code length 6 digits
Longueur code 6 chiffres
Codelengte 6-cijferig

Première ouverture de la serrure

Appuyez la touche «on-enter», introduisez le code Administrateur d'usine, ouvrez. Dans le menu «Modification de code» vous pouvez modifier le code Administrateur.

Menu Modification de Code

Modification du code Administrateur et codes utilisateurs

Menu Langue/Language

Sélection de la langue

Menu Synchroniser E Key*

Dans ce programme le canal d'émission du E Key* est adapté au canal de réception du clavier. Cette fonction est nécessaire lorsque le canal d'émission d'un clavier est modifié alors qu'il reste des E Key valable émettant sur l'ancien canal.

Menu Info

Affichage de la version et des numéros de série.
SNA: Numéro de série de la serrure

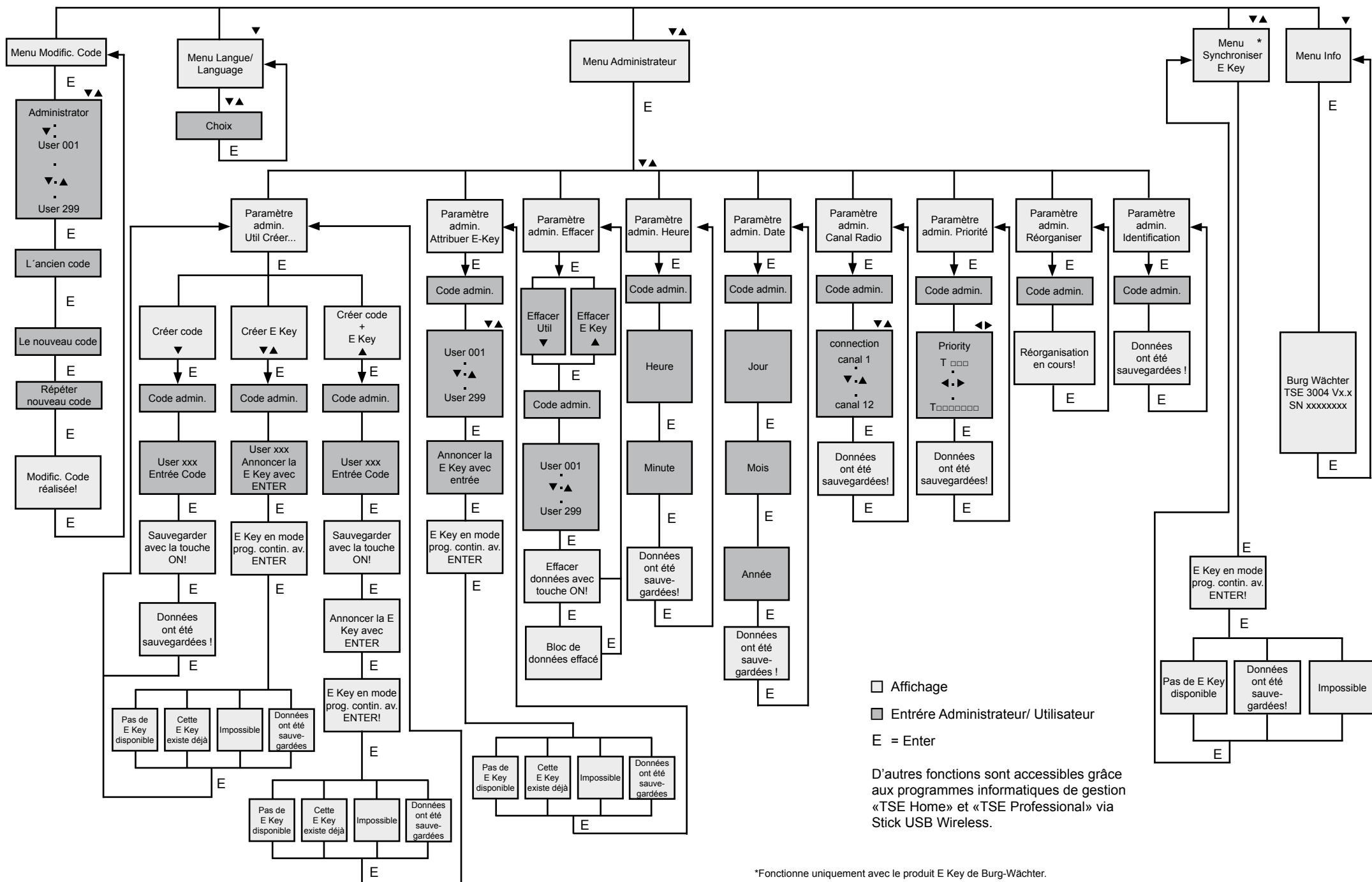
*Fonctionne uniquement avec le produit E Key de Burg-Wächter.

*Dans la suite la structure du Menu est représentée avec toutes les possibilités de programmations.
Pour la programmation de la serrure, suivez les indications du display.*

Menu Administrator

Here you will find all menus which are operatable with administrator rights only.
These are the following:

- **Créer**
Ici peuvent être programmés des utilisateurs, des codes et des E Keys*.
- **Attribuer E Key**
Permet d'attribuer antérieurement un E Key à un utilisateur défini .
- **Effacer**
Ici peuvent être effacés des utilisateurs et des E Keys*.
- **Heure**
Programmation de l'heure et calibrage de l'horloge. L'horloge est automatiquement calibrée entre deux programmation d'heure. A l'exception d'un changement de piles ou passage de l'heure d'été à l'heure d'hiver.
- **Date**
Programmation de la date
- **Canal Radio***
Choix parmi 12 canaux différents. Le choix d'un autre canal radio spécifique peut s'avérer nécessaire lorsque le canal utilisé est occupé par un autre appareil (p.ex.: PC portable WIFI) et que cela produit des interférences. Dans ce cas, nous préconisons de sélectionner un canal distant de trois positions.
(En cas de doutes, faire un essai avant le montage)
- **Priorité**
Lorsqu'une porte ne peut être ouverte suite à la pression répétitive du bouton de l'E Key*, cette fonction permet d'augmenter la priorité de communication de cette porte. Vice versa, la priorité de portes voisines peut être diminuée.
- **Réorganiser**
Permet de réorganiser la structure de données interne. Il est conseillé de lancer une réorganisation lorsque plusieurs utilisateurs ont été effacés. Lorsque vous gérez vos serrures avec un software d'administration cette fonction n'est pas nécessaire.
- **Annoncer**
Lors du remplacement du cylindre ou du clavier, les deux unités doivent être accordées l'une sur l'autre.



*Fonctionne uniquement avec le produit E Key de Burg-Wächter.

Guidage utilisateur commandé par menu

Nombre maximum de codes:

TSE 3004= 300 codes, 300 E Keys

Serrure à combinaisons 1.000.000 de possibilités.

Temps de blocage si 2x2 entrées d'un code erroné:

TSE 3004: 1mn., puis respectivement 3mn

Affichage disponible en 12 langues

Alimentation électrique: 3 piles alcalines MIGNON LR6, AA

Conditions ambiantes optimales:

-15°C / +40°C / à 95% humidité rel. de l'air (sans condensation)

Plage de température admissible: -20°C/ +50°C

En cas d'utilisation sur des portes extérieure, la TSE 3004 doit être protégée de la pluie (par ex. auvent).

En cas de variations de température extrêmes, l'écran de la TSE 3004 peut réagir avec lenteur ou s'obscurcir.



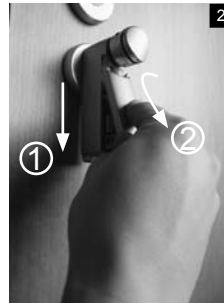
- de** · Batteriewechsel innen
- en** · Changing of battery inside
- fr** · Changement des piles côté intérieur
- nl** · Batterij vervanging binnen

- de** · Funktion Notschloss
- en** · Function of the emergency lock
- fr** · Fonction de la serrure de secours
- nl** · Functie noodslot

de
en
fr
nl

- Beim Erscheinen der Batteriewechselaufforderung im Display der Tastatur jeweils zwei Batterien innen und außen tauschen.
- If low battery consumption appears in the display you have to change batteries inside and outside.
- Lorsque apparaît l'indicateur de piles faible dans la display du clavier, il est impératif de changer les piles situées dans le clavier et celles près du cylindre.
- Bij het verschijnen van de lage batterijspanning indicator op het display, moeten zowel de batterijen binnen als buiten vervangen worden.

- Batteriewechsel innen
- Changing of battery inside
- Changement des piles côté intérieur
- Batterij vervanging binnen



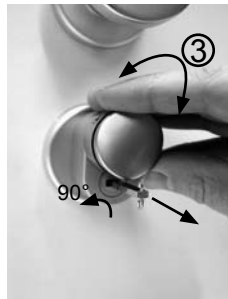
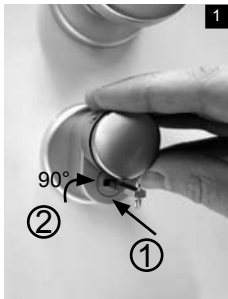
2x **1,5V AA**
(LR6)

- Batteriewechsel außen
- Changing of battery outside
- Changement des piles côté extérieur
- Batterij vervanging buiten



2x **1,5V AA**
(LR6)

- de · Funktion Notschloss
- en · Function of the emergency lock
- fr · Fonction de la serrure de secours
- nl · Functie noodslot



- Notschloss öffnen
- Opening the emergency lock
- Ouvrir la serrure de secours
- Noodslot openen

- Tür öffnen
- Opening the door
- Ouvrir la porte
- Deur openen

- Notschloss schließen
- Locking of the emergency lock
- Fermer la serrure de secours
- Noodslot sluiten

Bild 3: Zum Schließen des Notschlusses muss der Drehknopf zwei Umdrehungen in beide Richtungen gedreht werden.

Fig. 3: To lock the emergency lock the knob has to be turned two times in both directions.

Image 3: Pour fermer la serrure de secours, le bouton intérieur et extérieur doivent être tourné 2x à gauche et 2x à droite.

Afbeelding 3: Om het noodslot te sluiten moet de draaiknop binnen en buiten zowel twee maal links als twee maal rechts gedraaid worden.



BURG-WÄCHTER KG
Altenhofer Weg 15
D - 58300 Wetter
Germany

www.burg-waechter.de
info@burg-waechter.de

TSE 3004 Bedienungsanleitung



Druck-/ Satzfehler, Irrtum und Änderungen vorbehalten.

Typographical errors, omissions and changes reserved.

Sous réserve de fautes d'impression et de composition, d'erreurs est de modifications.